



**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE RITA LEVI MONTALCINI**

Via Prunaia, 14 - 50013 Campi Bisenzio (FI) - C.F. 80045390483

Tel 055-8962201 IT67D 03599 01800 000000133418

e-mail: [FIIIC86500G@istruzione.it](mailto:FIIIC86500G@istruzione.it) - [FIIIC86500G@pec.istruzione.it](mailto:FIIIC86500G@pec.istruzione.it)

Circolare n. 36

Alle alunne e agli alunni delle classi Prime della scuola Secondaria di 1° grado

Alle loro famiglie

Ai Docenti della Scuola Secondaria di Primo grado F. Matteucci

**Oggetto: attivazione account “G suite for education” alunni delle classi Prime e nuovi inserimenti classi Seconde e Terze della scuola secondaria di 1° grado Matteucci**

主题：为Matteucci初中一年级的学生以及初二，初三的新学生激活“G Suite for Education”帐户

Dal passato anno scolastico, l'istituto si è dotato della piattaforma *G suite for education*, con la quale, creando account per gli studenti, è possibile entrare nel mondo G-Suite for Education e utilizzare gratuitamente i servizi abilitati: Gestione Documenti (Drive, Documenti, Fogli, Moduli) e la classe virtuale (Google Classroom). Tali account garantiscono livelli di privacy molto alti e ben diversi da quelli dei normali account commerciali.

自上学年以来，学校已为其配备了G套件的教育平台，通过该平台，为学生创建帐户，可以进入G-Suite for Education的世界，并免费使用启用的服务：文档管理（驱动器，文档，表格，表格）和虚拟课堂（Google课堂）。这些帐户保证了很高的隐私级别，与普通的商业帐户完全不同。

*G suite for education* offre numerosi strumenti per creare, conservare, condividere e pubblicare documenti, per confrontarsi coi propri compagni e coi docenti, per svolgere attività di gruppo a distanza. La possibilità di avere un account personale crediamo sia una grande opportunità, ma al contempo anche una grande responsabilità. Si invitano quindi gli studenti a usarlo nel modo corretto e rispettoso verso i propri compagni e verso la nostra scuola. In caso si riscontrasse un uso improprio dell'account, gli amministratori di sistema provvederanno alla sua sospensione.

G教育套件提供了许多工具来创建，存储，共享和发布文档，与您的同学和老师进行互动，以及开展远程小组活动。我们认为拥有个人帐户的可能性是巨大的机会，但与此同时也是重大的责任。因此，请学生以正确和尊重的方式使用它。如果帐户使用不当，系统管理员将安排其暂停使用。

Per questo, sono stati creati degli account per tutti gli alunni delle classi Prime e per gli alunni che si sono inseriti nell'a.s. 2020-2021 nelle classi Seconde e Terze.

为此，已经为所有初一的新生和包含在2020-2021学年的初二和初三的新生准备了账号。

Gli account sono già attivi.

帐户已经处于激活状态。

Per entrarvi occorre andare su <https://www.google.it/> e quindi sul

**Accedi** tasto .

要输入，请访问<https://www.google.it/>，然后打开

选择蓝色图标

Le credenziali di accesso degli alunni sono le seguenti:

学生的登录凭据如下：

Per gli alunni delle classi Prime.

对于初一的学生：

Nome utente: nome.cognome@icmontalcinicampi.edu.it

用户名： nome.cognome@icmontalcinicampi.edu.it

Password: A(maiuscola) seguita senza spazi dalla data di nascita nel formato gg/mm/aaaa

密码：字母A（大写）后跟空格，后跟出生日期，格式为dd / mm / yyyy

Per esempio, per lo studente Mario Bianchi, nato il 2 agosto 2001, le credenziali saranno:

Nome utente: mario.bianchi@icmontalcinicampi.edu.it

Password: A02/08/2001

例如，对于2001年8月2日出生的学生Mario Bianchi，凭据将是：

用户名： mario.bianchi@icmontalcinicampi.edu.it

密码： A02 / 08/2001

#### Per gli alunni inseriti delle classi Seconde e Terze:

对于初二和初三的学生：

Nome utente: cognome.nome@icmontalcinicampi.edu.it

用户名： cognome.nome@icmontalcinicampi.edu.it

Password: A(maiuscola) seguita senza spazi dalla data di nascita nel formato gg/mm/aaaa

密码： A字母（大写）后跟空格，后跟出生日期，格式为dd / mm / yyyy

Per esempio, per lo studente Mario Bianchi, nato il 2 agosto 2001, le credenziali saranno:

Nome utente: bianchi.mario@icmontalcinicampi.edu.it Password: A02/08/2001

例如，对于2001年8月2日出生的学生Mario Bianchi，凭据将是：

用户名： bianchi.mario@icmontalcinicampi.edu.it

密码： A02 / 08/2001

Al primo accesso verrà richiesto di cambiare la password.

首次登录时，将要求您更改密码。

ATTENZIONE:

注意

- nel caso di cognomi composti, il cognome è scritto tutto attaccato;  
如果是复姓，则将姓氏全部写上；
- in caso di cognome o nome doppio è stato usato solo il primo nome/cognome;  
如果是姓氏或名字是叠字，则仅使用名字/姓氏的第一个字；
- nei cognomi con apostrofo, l'apostrofo è stato eliminato (es. D'Annunzio sarà dannunzio);  
在带有标点符号的姓氏中，符号已被删除不需要填写（例如D'Annunzio将为dannunzio）；
- per alunni con cognome o nome accentato (esempio Forlì, Niccolò), la vocale finale NON è accentata (quindi forli, niccolo).  
对于姓或名字带有重音的学生（例如，Forlì, Niccolò），重音符号不需要填写（因此，forli, niccolo）

Ogni studente è inserito in automatico nel “gruppo” della propria classe, quindi per scrivere o condividere materiali con tutti i propri compagni potrà usare questo strumento.

每个学生都将自动包含在其班级“小组”中，因此要与所有同学编写或共享材料，他们可以使用此工具

Gli account degli alunni delle classi Seconde e Terze, già frequentanti la scuola Matteucci nell'a.s. 2019-20, sono sempre attivi ed accessibili con le credenziali inserite dagli alunni stessi.

本学年就读于Matteucci学校的二年级和三年级学生的帐户 2019-20，一直活跃并且可以使用学生自己输入的凭据进行访问

VALIDITÀ E UTILIZZO DEGLI ACCOUNT

帐户的有效性和使用

Gli account degli alunni rimarranno attivi fino al conseguimento del diploma o finché non avvenga un trasferimento ad altra scuola. Terminato il rapporto formativo, l'account degli studenti viene sospeso.

学生帐户将保持有效状态，直到他们毕业或转移到另一所学校。学籍不在本校时，学生帐户将被暂停

Per questo motivo si raccomanda di NON utilizzare l'account @icmontalcinicampi.edu.it per gestire e archiviare comunicazioni e documenti personali.

因此，建议不要使用@ icmontalcinicampi.edu.it帐户来管理和存储通讯和个人文档。

La piattaforma è concessa in uso gratuito al personale in servizio e agli alunni per lo svolgimento delle attività didattiche e dei progetti d'istituto.

该平台免费提供给教育人员和学生进行使用教学和研究项目。

Si declina ogni responsabilità per un uso diverso da quello didattico.

对于教育用途以外的其他任何用途，我们均不承担任何责任。

Per ulteriori informazioni di carattere generale, potete consultare il sito dedicato a G-Suite for education all'indirizzo web <https://support.google.com/a/answer/139019?hl=it>

有关更多一般信息，您可以访问G-Suite专门用于教育的网站

在网址<https://support.google.com/a/answer/139019?hl=it>

L'informativa sulla privacy che illustra le modalità con cui Google raccoglie e utilizza i dati provenienti in modo specifico dagli account G Suite for Education è consultabile all'indirizzo [https://gsuite.google.com/terms/education\\_privacy.html](https://gsuite.google.com/terms/education_privacy.html).

可以在 [https://gsuite.google.com/terms/education\\_privacy.html](https://gsuite.google.com/terms/education_privacy.html) 上找到解释 Google 如何专门从 G Suite for Education 收集和使用数据的隐私权政策。

Campi Bisenzio, 6 ottobre 2020

Il Dirigente Scolastico

Prof. Francesco Giari

*(Firma autografa sostituita a mezzo stampa  
ex art. 3 c.2 del D.Lgs. 39/93)*

